

## General Conditions of Sale

### 1. Agreement and scope of supply.

1.1 These general conditions of sale (“**T&C**”) shall apply to any sale of products (“**Products**”) of Plastmec S.r.l. (“**Plastmec**”) to any client (“**Client**”).

1.2 These T&C shall be an integral and essential part of any sale agreement relevant the Products (“**Agreement**”). In case of any contrast and/or inconsistency, the special terms and conditions set out in each Agreement will prevail on the T&C.

1.3 Any Agreement shall enter into force among the parties upon the Client's receipt of Plastmec's order confirmation, or another Plastmec's express written acceptance of the Client's proposal.

1.4 In no case shall any general conditions of any kind, which are laid down and/or included in any order form and/or in other documents sent by the Client to Plastmec, and/or made available to the latter in any other manner (*e.g.* on its Web site), apply to any Agreement, it being agreed that possible special term and/or special condition different than these T&C shall be binding only upon prior Plastmec's written acceptance.

### 2. Place and terms of delivery of the Products.

2.1 The Products will be delivered as indicated in order form/Agreement according to the term of the Incoterms 2020 reported therein.

2.2 The Products shall be delivered on the dates indicated in the relevant Agreement, it being however agreed that Plastmec shall not be considered in default if the Products will be delivered within 8 days as of the agreed delivery date.

### 3. Price and payments.

3.1 Unless otherwise expressly indicated in the relevant Contract by Plastmec in writing, the prices of the Products indicated in any offer,

## Condizioni Generali di Vendita

### 1. Contratto e oggetto della fornitura.

1.1 Le presenti condizioni generali di vendita (“**CGV**”) si applicano ad ogni vendita di prodotti (“**Prodotti**”) di Plastmec S.r.l. (“**Plastmec**”) a qualsiasi cliente (“**Cliente**”).

1.2 Le presenti CGV sono parte integrante e sostanziale di qualsiasi contratto di vendita di Prodotti (“**Contratto**”). In caso di contrasto e/o divergenza, i termini e le condizioni speciali del singolo Contratto prevarranno sulle presenti CGV.

1.3 Ogni Contratto entrerà in vigore fra le parti con la ricezione da parte del Cliente della conferma d'ordine di Plastmec, o di altra espressa accettazione scritta di Plastmec della proposta del Cliente.

1.4 Le condizioni generali di qualsiasi natura, apposte e/o inserite nei moduli d'ordine e/o altri documenti trasmessi dal Cliente a Plastmec, e/o resi conoscibili a quest'ultima in qualsiasi altro modo (*e.g.* sul proprio sito Web) non si applicheranno ad ogni Contratto, restando inteso che eventuali termini e/o condizioni speciali diversi dalle presenti CGV saranno vincolanti solo previa accettazione scritta di Plastmec.

### 2. Luogo e termini di consegna dei Prodotti.

2.1 Il luogo e i termini di consegna dei Prodotti saranno indicati nel modello d'ordine/Contratto sulla base del termine Incoterms 2020 ivi indicato.

2.2 I Prodotti saranno consegnati nelle date indicate nel relativo Contratto, restando comunque inteso che Plastmec non potrà considerarsi inadempiente qualora i Prodotti siano consegnati entro 8 giorni dalla data di consegna convenuta.

### 3. Prezzo e pagamenti.

3.1 Se non diversamente regolato nel relativo Contratto, i prezzi dei Prodotti indicati in qualsiasi offerta, conferma d'ordine e/o

order confirmation and/or communication of Plastmec shall be construed as:

- (i) expressed in euro (€);
- (ii) net of any tax, custom duties, transport costs, banking fees and/or any other accessory expenses that will be charged separately.

**3.2** Without prejudice to any right or remedies under these T&C or at law, Plastmec shall be entitled to suspend the delivery of the Products should: (a) the Client's assets and/or financial standings endanger the relevant payment; (b) the Client fail to timely pay Products previously supplied by Plastmec, also on the basis of a different Agreement, until the outstanding credit is fully settled and/or the Client provides for proper guarantees thereto.

**3.3** All the payments due to Plastmec shall be made as indicated in the invoice related to the single Contract.

**3.4** Without prejudice to any other right or remedy, on any amount due under an Agreement that is paid on delay, will accrue default interest according to Italian D. lgs n. 231/2002.

#### **4. Warranty.**

**4.1** Plastmec warrants and represents that the Products supplied under any Agreement will be new and free from any defect in design, material or workmanship for a period of 12 months as of the date of the relevant delivery, unless otherwise indicated on the Products packaging and /or technical specifications ("**Warranty Period**").

**4.2** If the complaints raised by the Client during the Warranty Period are objective and accepted by Plastmec, whose acceptance shall not be unreasonably denied, the latter shall reimburse or replace the defective Product/s, with delivery to the Clients of the substitutive Product/s by the shortest reasonable term as of the date of acceptance of the claim.

comunicazione di Plastmec dovranno essere intesi come:

- (i) espressi in euro (€);
- (ii) al netto di tasse, dazi doganali, costi di trasporto, commissioni bancarie e/o qualsiasi altra spesa accessoria che sarà addebitata separatamente.

**3.2** Impregiudicato ogni altro diverso diritto o strumento previsto dalle presenti CGV o dalla legge, Plastmec avrà facoltà di sospendere la consegna dei Prodotti qualora: (a) le condizioni patrimoniali e/o finanziarie del Cliente mettano in pericolo il relativo pagamento; (b) il Cliente non provveda al puntuale pagamento di Prodotti in precedenza forniti da Plastmec, anche nell'ambito un diverso Contratto, sino all'integrale pagamento delle somme in sofferenza e/o alla prestazione da parte del Cliente di idonee garanzie a tale riguardo.

**3.3** Tutti i pagamenti dovuti a Plastmec dovranno essere effettuati nelle modalità indicate nella fattura relativa al singolo Contratto.

**3.4** Impregiudicato ogni diverso diritto o rimedio, su qualsiasi importo dovuto in forza di un Contratto che è pagato in ritardo, matureranno interessi di mora ai sensi del D. lgs. n. 231/2002.

#### **4. Garanzia.**

**4.1** Plastmec garantisce che i Prodotti forniti nell'ambito di qualsiasi Contratto saranno nuovi ed esenti da vizi nella progettazione, materiali e lavorazione per un periodo di 12 mesi dalla data di relativa consegna, salvo quanto diversamente indicato nel prodotto stesso o nelle schede tecniche ("**Periodo di Garanzia**").

**4.2** Se le contestazioni sollevate dal Cliente durante il Periodo di Garanzia sono oggettive e accettate da Plastmec, che non potrà negare tale accettazione senza ragioni, quest'ultima dovrà provvedere al rimborso o alla sostituzione del/i Prodotto/i difettosi, con consegna al Cliente dei Prodotti sostitutivi, entro il termine più breve ragionevolmente possibile dalla data di accettazione della contestazione.

The warranty obligations shall be effective and binding only if and provided that Plastmec had the opportunity to verify the existence of the alleged defects of the Products challenged by the Client.

The obligations of Plastmec hereunder shall be deemed as entirely fulfilled with the reimburse or replacement of the defective Product(s) according to the terms set out above, without any further duty or obligation for Plastmec.

**4.3** The Client shall inspect all the Products upon the relevant receipt.

Subject to the loss of warranty, any shortages, damage, defects or other non-conformities of the Products shall be notified in writing by and not later than 8 (eight) calendar days as of the relevant delivery date or, in case of hidden defects, within and not later than 8 (eight) days as of the date of the relevant discovery.

The said notice shall contain a detailed description of the alleged defects and enclose the documents, pictures or other materials supporting the claim.

**4.4** Plastmec is not be liable for, and the warranty does not apply to any defect of the Products caused by or arising out of:

- (i) ordinary wear, tear and/or corrosion;
- (ii) intervention, repair, alterations and/or modifications of the Products made by third parties not previously authorised in writing by Plastmec;
- (iii) improper storage or warehousing;
- (iv) improper use or use under conditions more severe than those for which the relevant Product was designed or built for;
- (v) incorrect or improper maintenance by the Client or any third party

Plastmec shall be, in any case, discharged from these warranty obligations if the Client fails to regularly pay the price due under any Agreement.

## **5. Limitation of Liability.**

**5.1** Without prejudice to the obligations set out under section 4 above and Plastmec's obligation to reimburse or replace any defective Products as per the terms set out therein, unless otherwise regulated by mandatory provisions of the prevailing applicable law

Gli obblighi di garanzia saranno efficaci e vincolanti solo ove Plastmec abbia la possibilità di verificare la sussistenza dei pretesi difetti contestati dal Cliente.

I presenti obblighi di garanzia di Plastmec s'intendono integralmente adempiuti con il rimborso o la sostituzione del Prodotto difettoso, senza altri oneri od obblighi a carico di quest'ultima.

**4.3** Il Cliente dovrà esaminare tutti i Prodotti al momento della relativa consegna.

A pena di decadenza dalla garanzia, ogni mancanza, danno, difetto o altra non-conformità dei Prodotti dovrà essere comunicata per iscritto, entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla data di relativa consegna o, qualora si tratti di difetti occulti, dalla data della relativa scoperta.

Tale comunicazione dovrà contenere una dettagliata descrizione dei pretesi difetti ed alla stessa andranno allegati i documenti, le fotografie o i materiali a supporto.

**4.4** Plastmec non è responsabile e la garanzia non si applica a difetti dei Prodotti causati o derivanti da:

- (i) ordinaria usura, logorio e/o corrosione;
- (ii) interventi, riparazioni, alterazioni e/o modifiche dei Prodotti attuati da terzi senza preventiva autorizzazione scritta di Plastmec;
- (iii) deposito e/o custodia in luogo non idoneo;
- (iv) impiego improprio o utilizzo in condizioni più severe di quelle per cui il relativo Prodotto era progettato o costruito;
- (v) errata movimentazione o scorretta manutenzione da parte del Cliente o di terzi.

Plastmec sarà in ogni caso sollevata dagli obblighi di garanzia qui previsti qualora il Cliente non provveda al regolare pagamento del prezzo dovuto in forza del Contratto di Vendita/ordine.

## **5. Limitazione di responsabilità.**

**5.1** Ferme le obbligazioni previste dal precedente articolo 4 e l'obbligo di Plastmec di rimborsare o sostituire qualsiasi Prodotto difettoso nei termini ivi previsti, se non diversamente previsto da norme imperative non derogabili convenzionalmente, Plastmec

which cannot be conventionally derogated, Plastmec shall not be liable in any manner whatsoever for:

- (a) indirect, consequential, incidental or punitive damages, as well as for damages related to alleged financial or economic losses suffered by the Client or third parties;
  - (b) loss of production, loss of profit or revenue, loss of information and data;
  - (c) business interruption or suspension of the industrial production;
  - (d) costs or expenses incurred by the Client as regards any activity not previously authorised in writing by Plastmec;
- that arise out of, or as the result of, the sale, delivery, late delivery or non-delivery, use or loss of use of the Products.

**5.2** Notwithstanding anything to the contrary contained in these T&C, Plastmec's maximum aggregate liability under any Agreement shall be limited and never exceed the cap equal to 100% of the price due for the Products to be delivered pursuant to the same Agreement.

**5.3** The limitations of liability set out under clauses 5.1 and 5.2 do not apply in case of Plastmec's gross negligence or wilful misconduct.

## **6. Industrial and intellectual property rights.**

**6.1** Plastmec is and will remain the sole and exclusive owner of (a) any and all industrial and/or intellectual property rights, whether patentable or not, (b) of the know-how rights concerning and/or arising out of the Products or any improvement of Products that Plastmec may carry out in cooperation with the Client.

**6.2** These T&C and/or any Agreement will not operate to transfer any right, title or interest in any industrial or intellectual property rights relevant to the Products of the party owning or holding such intellectual property rights at the commencement of the relevant Agreement ("**Owning Party**") to the other party, and the latter will not have in any case the right to manufacture, or have any other third party to

non sarà mai responsabile in qualsiasi maniera per:

- (a) danni indiretti, consequenziali, incidentali o punitivi, così come per i danni derivanti da pretese perdite finanziarie o economiche subite dal Cliente o da terze parti;
  - (b) perdite di produzione, perdite di guadagni o perdite di dati e informazioni;
  - (c) l'interruzione dell'attività d'impresa o la sospensione della produzione industriale;
  - (d) costi o spese sopportati dal Cliente per qualsiasi attività non preventivamente autorizzata per iscritto da Plastmec;
- che derivino o siano comunque imputabili alla vendita, consegna, tardiva o mancata consegna, utilizzo o mancato utilizzo dei Prodotti.

**5.2** In deroga a qualsiasi diversa disposizione delle presenti CGV, la responsabilità complessiva massima di Plastmec in base a qualsiasi Contratto sarà limitata e non potrà mai superare una soglia pari al 100% del prezzo dovuto per i Prodotti da consegnare ai sensi del medesimo Contratto.

**5.3** Le limitazioni di responsabilità previste dagli artt. 5.1 e 5.2 non si applicano nel caso di colpa grave o dolo di Plastmec.

## **6. Diritti di proprietà intellettuale e industriale.**

**6.1** Plastmec è e rimarrà la sola ed esclusiva titolare di (a) ogni e qualsivoglia diritto di proprietà industriale e/o intellettuale, anche se non brevettabile, (b) del know-how relativo e/o derivante dai Prodotti o da qualsiasi miglioria dei Prodotti che Plastmec dovesse sviluppare in cooperazione con il Cliente.

**6.2** Queste CGV e/o qualsiasi Contratto non determinano il trasferimento dei diritti di proprietà industriale o intellettuale relativi a Prodotti dalla parte che ne è titolare al momento dell'inizio del relativo Contratto ("**Parte Titolare**") all'altra parte, e quest'ultima non avrà in ogni caso titolo per fabbricare, o far fabbricare da terzi i medesimi Prodotti senza la preventiva autorizzazione scritta della Parte Titolare.

manufacture, the same Products without prior written authorization from the Owning Party. Any use of rights so granted must be subject to a separate license agreement upon terms to be agreed between the parties.

## **7. Termination.**

**7.1** Plastmec will be entitled to forthwith terminate any Agreement regulated by these T&C and suspend any delivery in progress, by means of written notice thereof, in case of Client's failure to (a) pay the price of Products in accordance with the agreed terms (even when the relevant payment is due under a different Agreement in force with the same Client) or (b) breach any of the following clauses: 6.1 (Plastmec's industrial and intellectual property rights), [8] (Assignment).

**7.2** Any Agreement regulated by these T&C shall be deemed as automatically terminated if the Client (a) files a petition for relief in bankruptcy on its own behalf, or upon request of a third party, or (b) is submitted to any pre-bankruptcy proceedings (alike arrangement with creditors or assignment of assets for the benefit of creditors), compulsory liquidation, voluntary winding up or any discontinuance of its business.

## **8. Assignment.**

The Client may not assign its rights or obligations under any Agreement regulated by these T&C without the prior written consent of Plastmec.

## **9. Force Majeure.**

Plastmec shall not be liable for delay or failure to perform any of the obligations set out under any Agreement regulated by these T&C by reason of circumstances beyond its reasonable control ("**Force Majeure Event**").

The Events of Force Majeure shall include without limitation, strikes, union agitation, lock-outs accidents, fortuitous event, fire, short supply or absence of raw materials, delay of the suppliers and/or of the carriers in the delivery of raw materials, force majeure, governmental orders or similar orders, whether or not valid, computer bug, earthquakes or other disaster of the elements, embargoes, war, insurrections.

Qualunque uso di tali diritti dovrà essere regolato da un separato contratto di licenza, nei termini che saranno concordati dalle parti.

## **7. Risoluzione.**

**7.1** Plastmec avrà facoltà di risolvere immediatamente qualunque Contratto regolato dalle presenti CGV e di sospendere qualunque consegna in corso, mediante comunicazione scritta, nel caso in cui il Cliente (a) non paghi il prezzo dei Prodotti nei termini convenuti (anche qualora il relativo pagamento sia dovuto in forza di diverso Contratto in essere con il medesimo Cliente) o (b) violi una qualsiasi delle seguenti clausole: 6.1 (diritti di proprietà industriale o intellettuale di Plastmec), 8 (cessione).

**7.2** Qualunque Contratto regolato dalle presenti CGV s'intenderà automaticamente risolto nel caso in cui il Cliente (a) presenti istanza di fallimento in proprio o su richiesta di terzi, ovvero (b) sia sottoposto a qualsiasi procedura pre-fallimentare (come un concordato preventivo o la cessione di beni a beneficio dei creditori), liquidazione forzata, liquidazione volontaria o cessazione dell'attività.

## **8. Cessione.**

Il Cliente non può cedere i diritti e gli obblighi a lui attribuiti da qualunque Contratto regolato dalle presenti CGV, senza il preventivo consenso scritto di Plastmec.

## **9. Forza Maggiore.**

Plastmec non sarà responsabile per il ritardato o mancato adempimento a qualsiasi obbligo previsto da qualunque Contratto regolato dalle presenti CGV in ragione di fatti che siano al di fuori del suo ragionevole controllo ("**Evento di Forza Maggiore**").

Gli Eventi di Forza Maggiore comprendono, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, scioperi, agitazioni sindacali, serrate, caso fortuito, incendio, scarsità o assenza di materie prime, ritardo nelle consegne da parte dei fornitori e/o vettori, forza maggiore, atti governativi o atti simili, validi o meno che siano, bug informatici, terremoti o altri eventi

naturali, embarghi, eventi bellici o insurrezionali.

#### **10. Waiver.**

Failure by Plastmec to enforce any provisions of these T&C or of an Agreement shall not be construed as a waiver of the rights set out by such provision nor will any such failure prejudice Plastmec's right to enforce that provision in the future.

#### **11. Severability.**

The invalidation of any provision of these T&C by legislation or other rule of law shall not invalidate any other provision herein. The remaining provisions of these T&C will remain in full force and effect.

#### **12. Applicable law.**

These T&C, any Agreement, as well as any sale and/or supply of Products carried out by Plastmec hereunder are regulated by, and shall be construed in accordance with Italian Law.

#### **13. Exclusive Jurisdiction.**

All the disputes, controversies or claims arising out of or relating to an Agreement regulated by these T&C and/or any sale or supply of Products shall be reserved to the exclusive jurisdiction of the Courts of Vicenza (Italy).

#### **14. Language.**

The Client executes these T&C in Italian and in English, it being agreed that should any conflict or inconsistency arise among the two versions, the Italian wording shall always prevail.

#### **10. Rinunce.**

La circostanza che Plastmec non faccia valere qualsiasi disposizione delle presenti CGV o di un Contratto, non potrà essere intesa come implicita rinuncia ai diritti previsti da tale disposizione, né impedirà a Plastmec di pretenderne la puntuale e rigorosa osservanza in un successivo momento.

#### **11. Clausola di salvaguardia.**

L'invalidità di una qualsiasi disposizione delle presenti CGV per effetto di una legge o di un principio di diritto, non determinerà l'invalidità delle altre disposizioni qui previste, che resteranno valide e pienamente efficaci.

#### **12. Legge applicabile.**

Queste CGV, qualunque Contratto e qualsiasi vendita e/o fornitura di Prodotti effettuata da Plastmec in tale ambito sono regolate, e dovranno essere interpretate secondo il diritto italiano.

#### **13. Giurisdizione esclusiva.**

Tutte le liti, controversie o contestazioni derivanti da, o in relazione a un Contratto regolato dalle presenti CGV e/o a qualsiasi vendita o fornitura di Prodotti saranno attribuite alla giurisdizione esclusiva del Tribunale di Vicenza (Italia).

#### **14. Lingua.**

Il Cliente sottoscrive le presenti CGV in italiano e in inglese, restando inteso che in caso di contrasto e/o divergenza fra le due versioni, prevarrà sempre il testo in lingua italiana.

\* \* \*

\* \* \*